

1 EU - Konformitätserklärung EU - Declaration of Conformity

de en

2 Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG.

3 Dokument-Nr.: 7832266
Document - No.:

4 Hersteller: Miele & Cie. KG
Manufacturer:

5 Anschrift: Carl-Miele-Straße 29
Address: D-33332 Gütersloh

6 Produktbezeichnung: 7 Trommeltrockner, gewerblich
Product designation: Tumble Dryer, commercial

8 Typenbezeichnung: PT005, PT006
Type:

9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

10 Nummer: -Beschreibung
Number: -Description

10.1 2006/42/EG:
2006/42/EC:

Maschinenrichtlinie
Machinery Directive

10.2 2014/30/EU:
2014/30/EU:

EMV Richtlinie
Directive relating to electromagnetic compatibility

10.3 (EU) 2016/426:
(EU)2016/426:

EU-Gasgeräteverordnung
Gas Appliance Regulation

10.8 2011/65/EU:
2011/65/EU:

RoHS-Richtlinie
RoHS-Directive

11 Angewandte harmonisierte Europäische Norm:
Applied harmonised European Standard:

EN 60335-1:2012
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-1:2012/A13:2017
EN 60335-2-102:2016
EN 50570:2013+A1:2018
EN ISO 10472-1:2008
EN ISO 10472-4:2008
EN 62233:2008+Ber.1:2008
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-11:2000
EN 61000-3-12:2011
EN ISO 12100:2010

12 CE-Beauftragter für die technischen Unterlagen:
CE-Representative for Technical Documents:


Horst Unsinn

Miele & Cie. KG
Industriestraße 3
31275 Lehrte

13 Ort, Datum:
Place, Date:

Lehrte, 2019-06-06

14 Rechtsverbindliche Unterschrift:
Legal signature:

15 
Leiter Konstruktion u. Entwicklung
Director Research and Development
Dr. Karsten Gayk

16 
Leiter Segment Professional
Wäschereitechnik Lehrte
Director Segment Professional Laundry
Technology Plant Lehrte
ppa. R. Kretschmer

	bg	cs	da	el	es	et	is
1)	ЕС – Декларация за съответствие Издадена Декларация за съответствие на ЕО е издадена на база на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.	EU-konformitetserklæring Denne EF-overensstemmelseserklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη της MIELE & Cie. KG.	Declaración de conformidad CE Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por MIELE & Cie. KG bajo su propia responsabilidad.	EÜ – Vastavusedeklaratsioon See EÜ vastavusedeklaratsioon on väljajahtu ettevõtte MIELE & Cie. KG	EE-samræmisfrýsing MIELE & Cie. KG ber alla ábyrgð á útgáfu þessarar EE-samræmisfrýsingar.	
2)	EU – Prohlášení o shodě Tuto prohlášení o shodě s předpisů ES bylo vyvěšeno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.	Denne EF-overensstemmelseserklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη της MIELE & Cie. KG.	Declaración de conformidad CE Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por MIELE & Cie. KG bajo su propia responsabilidad.	EÜ – Vastavusedeklaratsioon See EÜ vastavusedeklaratsioon on väljajahtu ettevõtte MIELE & Cie. KG	EE-samræmisfrýsing MIELE & Cie. KG ber alla ábyrgð á útgáfu þessarar EE-samræmisfrýsingar.	
3)	Документ №: Vyroba:	Document n°: Fabricate:	Αριθμός παραστατικού: Κατασκευαστής:	Documento n°: Fabricate:	Dokument nr.:	Skjal nr.:	
4)	Адрес:	Adresa:	Διεύθυνση:	Διεύθυνση:	Address:	Ásstað:	
5)	Наименование на продукта:	Směrnice o střílních	Οδηγία για σκευές αερίου (έως τις 20.04.2018)	Οδηγία για σκευές αερίου (έως τις 20.04.2018)	Toote nimetus:	Yötylisyng:	
6)	Гарантия на продукта:	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)	ΕΜC-директив електромагнетиск компатибилитет	Οδηγία για χαμηλή τάση	Denominación del producto:	Yötylisyng:	
7)	Сулчиня працна машина каландър	Směrnice o plynové spotřebiče (do 20.04.2018)	Gasapparattidrektilv (til 20.04.2018)	Οδηγία για σκευές αερίου (έως τις 20.04.2018)	Sesadoda Lavadora Pesumasin Calandria Sistema de planchado a vapor Sistema de pago	Purrkafi Pesumasin Rúllustrauvél Auruvélar Gufustraukerfi Geislaúkerfi	
8)	Тип:	Typové označení:	Typové označení:	Μοντέλο:	Tüübikohal:	Tüübikohal:	
9)	Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация.	Výše uvedené předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie.	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning.	Το ως άνω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις αναρμόνισης της Ένωσης.	Eelkirjeldatud deklaratsioon toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega.	Ófangeitt viðfang frýsingarinnar samræmist viðþegandi samhæsfingarfjörf Bandalagsins.	
10.1)	Номер – описание	Číslo - Označení	Nummer - Beskrivelse	Αριθμός - Περιγραφή	Numero - Descrizione	Number - Lýsing	
10.2)	Директива за уредите	Směrnice o střílních	Μασηκινιδректив	Οδηγία σκευών	Directiv de maquinaria	Tilskipun um vélarbúnað	
10.3)	Директива за EMC	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)	EMC-директив електромагнетиск компатибилитет	Οδηγία ΗΜΣ	Directiv de CEM	Tilskipun um rafsegulvissamsamhæfi	
10.4)	Директива за съоръжения под налягане	Směrnice o nízkém napětí	Λατσηπνδνδρεκтив	Οδηγία για χαμηλή τάση	Directiva de Baja Tensión	Tilskipun um rafing notuð innan ákveðna spennumarka	
10.5)	Директива за ограничаване на излъчване на електромагнитни вълни	Směrnice o nízkém napětí	Λατσηπνδνδρεκтив	Οδηγία για χαμηλή τάση	Directiva de Baja Tensión	Tilskipun um rafing notuð innan ákveðna spennumarka	
10.6)	Директива за ограничаване на излъчване на електромагнитни вълни	Směrnice o nízkém napětí	Λατσηπνδνδρεκтив	Οδηγία για χαμηλή τάση	Directiva de Baja Tensión	Tilskipun um rafing notuð innan ákveðna spennumarka	
10.7)	Директива за ограничаване на излъчване на електромагнитни вълни	Směrnice o nízkém napětí	Λατσηπνδνδρεκтив	Οδηγία για χαμηλή τάση	Directiva de Baja Tensión	Tilskipun um rafing notuð innan ákveðna spennumarka	
10.8)	Директива за ограничаване на излъчване на електромагнитни вълни	Směrnice o nízkém napětí	Λατσηπνδνδρεκтив	Οδηγία για χαμηλή τάση	Directiva de Baja Tensión	Tilskipun um rafing notuð innan ákveðna spennumarka	
11)	Приложена хармонизирана европейска норма:	Použitá harmonizovaná evropská norma:	Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο:	Ενταλμένος CE για τα τεχνικά έγγραφα:	Norma europea armonizada aplicada:	Viðeigandi samhæfður Evrópstaðali:	
12)	CE-п-помощник за техническата документация:	Autorizovaná osoba CE pro technické materiály:	Ενταλμένος CE για τα τεχνικά έγγραφα:	Ενταλμένος CE για τα τεχνικά έγγραφα:	Encargado CE para documentación técnica:	CE-ábyrgðaralið fyrir tæknigögn:	
13)	Место, дата:	Místo, Datum:	Πόλη, ημερομηνία:	Πόλη, ημερομηνία:	Koht, kuupäev:	Staður og dagsetning:	
14)	Правно обязывающ подпис:	Právně závazný podpis:	Νομικά δεσμευτική υπογραφή:	Νομικά δεσμευτική υπογραφή:	Firma legalmente vinculante:	Ógiltilegt síðuv afkrift:	
15)	Ръководител отд. констр. и разраб.	Vedení konstrukce a vývoje	Διεύθυνση κατασκευής και ανάπτυξης	Διεύθυνση κατασκευής και ανάπτυξης	Dirección construcción y desarrollo	Verkamissjóri hönnunar og þróunar	
16)	Ръководител производство	Vedení výroby přístrojů	Διεύθυνση παραγωγής	Διεύθυνση παραγωγής	Dirección producción de aparatos	Verkamissjóri tækjaframleiðslu	

	fi	fr	nr	hu	it	it	iv
1)	EY – vaatimustenmukaisuusvaikutus	Déclaration UE de conformité	EZ izjava o sukladnosti	EK megfelelési nyilatkozat	Dichiarazione di conformità CE	ES – Airlukim sertifikatas	EK – Abilshības deklarācija
2)	Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvaikutuksen on yksinomaista vastuulla laatinut MIELE & Cie. KG.	Cette déclaration de conformité CE a été rédigée sous la seule responsabilité de MIELE & Cie. KG.	Ova je EZ izjava o sukladnosti izdana pod isključivom odgovornošću društva MIELE & Cie. KG.	EZ az EK Megfelelési Nyilatkozatot a MIELE & Cie. KG-vallalat kizárólagos felelőssége tudatában állította ki.	La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da MIELE & Cie. KG sotto la propria esclusiva responsabilità.	Uz šīs ES atļikšanas deklarācijas izdāvāmg ir atskatīngā tk „MIELE & Cie. KG” abildību.	Šī EK abilshības deklarācija izdota vienīgi uz MIELE & Cie. KG abildību.
3)	Asiakirjainfo:	N° de document :	Br. dokumenta:	Dokumentum sz.:	N. documento:	Dokumento-Nr.:	Dokumenta Nr.:
4)	Vaimistaja:	Fabricant :	Proizvodac:	Gyártó:	Produttore:	Gamitotājs:	Gamitotājs:
5)	Osolo:	Adresse :	Cim:	Cím:	Indirizzo:	Adrese:	Adrese:
6)	Tuotteen nimi:	Désignation produit :	Oznaka proizvoda:	Termék megnevezése:	Designazione del prodotto:	Produkto aprašymas:	Produkto nosaukums:
7)	Kuivausrumpu Pesukone Kuumamankeli Höyryilysjärjestelmä Raha- ja järjestelmä	Sèche-linge Machine à laver Repasseuse Centre de repassage vapeur	Sušilica Perilica rublja Valjekl za glačanje Sustav za parno glačanje	Szárítógép Mosógép Vályos mangorló Gőzvesztő rendszer	Asciugabiancheria/Essiccatoio a tamburo Lavatrice Mangano Sistema sfilante a vapore Gettoniera	Dziovintuvus Plevimo mašina Lyginimo presas Garine lyginimo sistema Mokesių rinkimo sistemos	Zāvētājs Veļas mašina Tvarka gludināšanas iekārta Garne lygināšanas sistēma Mēkassistēma
8)	Typipimeärit:	Type :	Típusoktaka:	Típusoktaka:	Modello:	Típus aprašymas:	Típus nosaukums:
9)	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union	Prethodno navedeni predmet izjave zadovoljava birne zahtjeve zakonodavstva Unije o uskladvanju:	A fenti megnevezett tárgy teljesíti az Unió releváns harmonizált jogi előírásainak követelményeit:	Logggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea:	Pirmā aprašymas deklarācijas objekta atbilst attiecīgajam Savienības tiesiskajam aktam:	Pirmā aprašymas deklarācijas objekta atbilst attiecīgajam Savienības tiesiskajam aktam:
10)	Numero - kuvaus	Numéro - Description	Broj - Opis	Szám - Leírás	Numero a denominazione	Numerais - aprašymas	Numerais - aprašymas
10.1)	2006/42/EY	2006/42/CE	2006/42/EZ	2006/42/EK	2006/42/CE	2006/42/EB	2006/42/EK
10.2)	2014/30/EU	2014/30/UE	2014/30/EU	2014/30/EU	2014/30/UE	2014/30/ES	2014/30/ES
10.3)	2009/142/EY	2009/142/CE	2009/142/EZ	2009/142/EK	2009/142/CE	2009/142/EB	2009/142/EK
10.4)	2014/35/EU	2014/35/UE	2014/35/EU	2014/35/EU	2014/35/UE	2014/35/ES	2014/35/ES
10.5)	2009/125/EY	2009/125/CE	2009/125/EZ	2009/125/EK	2009/125/CE	2009/125/EB	2009/125/EK
10.6)	2014/68/EU	2014/68/UE	2014/68/EU	2014/68/EU	2014/68/UE	2014/68/ES	2014/68/ES
10.7)	2014/53/EU	2014/53/UE	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/UE	2014/53/ES	2014/53/ES
10.8)	2011/65/EU	2011/65/UE	2011/65/EU	2011/65/EU	2011/65/UE	2011/65/ES	2011/65/ES
11)	Käyrytyn ydenmukaistettu eurooppalainen standardi:	Normes européennes harmonisées appliquées :	Primijetena uskladena europska norma:	Alkalmazott harmonizált Európai Szabvány:	Norme europee armonizzate applicate:	Pirmērotie saskaņotie Eiropas standarti:	Pirmērotie saskaņotie Eiropas standarti:
12)	Teknisten asiakirjojen CE-edustaja:	Délégué CE à la documentation technique :	Predstavnik CE za tehnicku dokumentaciju:	A muszaki dokumentáció CE-megbízója:	Responsabile CE per la documentazione tecnica:	CE pārstāvis tehnikajai dokumentācijai:	CE pārstāvis tehnikajai dokumentācijai:
13)	Paikka, aika:	Lieu, Date :	Miesto datum:	Helység, dátum:	Luogo data:	Vieta, datums:	Vieta, datums:
14)	Okeraillitsetä sivuva allekirjoitus:	Signature légale :	Praavo obvezujuili podpis:	Jogilag kötelező érvényű aláírás:	Official signature:	Juridiski satošs paraksts:	Juridiski satošs paraksts:
15)	Konektinikka- ja kehitysosaston johto	Directeur Construction & Dvpt	Voditelj konstrukcije i razvoja	Feljesztés és gyártás vezetésége	Direzione costruzione e sviluppo	Montāoz r'vkkdmo vadovas	Konstruokciju un attīstības nodalās vadītājs
16)	Laittevalmistuksen johto	Directeur de production des appareils	Voditelj proizvodnje uređaja	Ipari mosogatógépek vezetésége	Direzione produzione	Irtangos pārengimo vadovas	Iekartu ražošanas nodalās vadītājs



	nl	no	pl	pt	ro	sk	sl	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring	EF-samsvarserklæring	Declaracja zgodności z przepisami UE	Declaração de Conformidade CE	Declarație de conformitate CE	Vyhľadanie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van MIELE & Cie. KG.	Denne EU-samsvarserklæringen ble utstedt med full ansvar fra MIELE & Cie. KG.	Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność spółki MIELE & Cie. KG.	Esta declaração de conformidade CE foi elaborada sob responsabilidade exclusiva de MIELE & Cie. KG.	Acestă declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a MIELE & Cie. KG.	Toto ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na výhradnú zodpovednosť spoločnosti MIELE & Cie. KG.	To izjava ES o skladnosti je z vsjo odgovornosti izdelko podjetje MIELE & Cie. KG.	Den här EG-förskran om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. K.
3)	Document-nr.:	Document-nr.:	Document nr.:	Fabricante:	Nr. document:	C. dokumentu:	Št. dokumenta:	Dokumentar:
4)	Fabrikant:	Produsent:	Produsent:	Fabricante:	Produsent:	Produsent:	Tilvarebe:	Tilvarebe:
5)	Adresse:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:
6)	Produktbezeichnung:	Navna produkta:	Navna produkta:	Designação do produto:	Denunțarea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Droegtaalmaat	Szárka	Pralka	Secador de roupa	Uscător	Sušilni stroj	Torkumlare	Torkumlare
	Wasmachine	Pralka	Máquina de lavar roupa	Calendras	Máșină de spălat rufe	Práčka	Tvålmaskin	Tvålmaskin
	Wardrobesysteem	Maglietrickowy	System prascowania z parą	Mealheiro	Calandru	Mangel	Varmmangel	Varmmangel
	Stykmaskin	System prasowania z parą	System kasujący		Sistem de calcare cu aburi	Parni likalni sistem	Ångstryksystem	Ångstryksystem
	Betaalingsysteem				Sistem de încasare	Inkasny sistem	Poletautomat	Poletautomat
8)	Type-aanduiding:	Typebetegnelse:	Typ.	Modelo:	Tipul:	Typové označenie:	Tiska oznaka:	Förbeteckning:
9)	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	O obiecto acima mencionado da declaração de conformidade CE este em conformidade com a legislação de harmonização da União:	Modelo: Este obiecto al prezentei declaratii de conformitate CE este in conformitate cu legislatia de armonizare aplicata in vigoare ale Uniunii:	Objekt vyhlásenia o zhode ES zodpovedá príslušným harmonizačným právnym predpisom Európskej únie:	Zoradi opisani predmet izjave izpolnilje zavezne usklajene predpise Evropske unije: uobsega usklajene predpise Evropske unije: uobsega usklajene predpise Evropske unije: uobsega usklajene predpise Evropske unije:	Objekt izjave ES o skladnosti je v skladu z uobsega usklajenimi predpisi Evropske unije: uobsega usklajenimi predpisi Evropske unije: uobsega usklajenimi predpisi Evropske unije: uobsega usklajenimi predpisi Evropske unije:	Objekt förklaringsenheten är i överensstämmelse med den relevanta unionens harmoniseringslagstiftning om harmonisering:
10)	Nummer. - Beschrijving	Nummer. - Beskrivelse	Nummer. - Opis	Numero. - Descrição	Număr. - descriere	Číslo. - popis	Številka. - Opis	Nummer. - beskrivning
10.1)	2006/42/EG	2006/42/WE	2006/42/WE	2006/42/CE	2006/42/CE	2006/42/ES	2006/42/ES	2006/42/EG
10.2)	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/CE	2014/30/CE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE
10.3)	2009/142/EF	2009/142/WE	2009/142/WE	2009/142/CE	2009/142/CE	2009/142/ES	2009/142/ES	2009/142/EF
10.4)	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/CE	2014/35/CE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE
10.5)	2009/125/EG	2009/125/WE	2009/125/WE	2009/125/CE	2009/125/CE	2009/125/ES	2009/125/ES	2009/125/EG
10.6)	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/CE	2014/68/CE	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/UE
10.7)	2014/53/UE	2014/53/UE	2014/53/UE	2014/53/CE	2014/53/CE	2014/53/UE	2014/53/UE	2014/53/UE
11)	Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Anvendt harmoniseret europæisk standard:	Zastosowana zharmonizowana Norma Europejska:	Norma europeia armonizată aplicată:	Normă europeană armonizată aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:
12)	CE-bevoegde voor de technische documenten:	CE-fulmægtigt for teknisk dokumentation:	Peincomunitate CE dla documentații tehnice:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Overeen. CE pre technische documenten:	CE-representant för de tekniska underlagen:	CE-representant för de tekniska underlagen:
13)	Plaats, datum:	Mejszowsko, data:	Localidade, Data:	Localitate, Data:	Localitate, Data:	Miesto, dátum:	Kraj, datum:	Ort, datum:
14)	Rechtsgebiedige handtekening:	Podpis włączy prawnie:	Podpis włączy prawnie:	Assinatura legală:	Assinatura legală:	Právo obvezujúce podpis:	Juridiskt bindande underskrift:	Juridiskt bindande underskrift:
15)	Hoofd constructie en ontwikkeling	Conducător construcție și dezvoltare	Kierownik dz. konstrukcji i rozwoju	Diracția de dep. construcție e dezvoltare	Conducerea departamentului Protecție și Dezvoltare	Vođa konstrukcije in razvoja	Chief Konstruktion och utveckling	Chief Konstruktion och utveckling
16)	Hoofd productie	Conducător producție	Kierownik produkcji urządzeń	Diracția de dep. de producție	Conducerea departamentului Fabricație aparate	Vođa proizvodnje strojev	Chief maskin tillverkning	Chief maskin tillverkning